

報道関係者各位

ニュースリリース(2012年7月25日)

株式会社アメリア・ネットワーク

翻訳の専門校フェロー・アカデミーの誰でも参加できる「翻訳を知るイベント」

本日申込開始！ オープンセサミ 2012秋 9月9日(日)開催

直木賞作家 角田光代さんと人気翻訳家 代田亜香子さんのトークセッションなど
2つの特別講演(無料)と6つのレッスンを開催！

プロ翻訳家の育成を目的とする翻訳の専門校フェロー・アカデミー(運営会社:株式会社アメリア・ネットワーク、本社/本校:東京都港区、代表取締役社長:室田陽子)は、翻訳イベント「オープンセサミ 2012秋」を9月9日(日)に開催、7月25日(水)よりWebサイト(<http://www.fellow-academy.com>)で申込受付を開始しました。

オープンセサミは、春と秋の年2回、翻訳業界に関わる方々をさまざまな方面から招き、多彩な内容の無料講演やレッスンを開催するイベントです。「英語を扱う仕事がしたい」「海外の文化を紹介したい」「本が好き」「映画が好き」など、さまざまなきっかけから翻訳に興味を持った方々が気軽に足を運べるイベントとして毎回好評をいただいています。



2012年3月に開催した特別講演
「英語 RAKUGO ～世界に届け、日本の笑い」の様子



ラインナップの目玉である特別講演「“ヤングアダルト作品の魅力”徹底解析」では、直木賞作家の角田光代氏と出版翻訳家の代田亜香子氏が、物語を創造する小説家、小説家が紡いだ物語を他の言語で再現する翻訳家、それぞれの視点から海外の翻訳小説の魅力を語ります。

フェロー・アカデミーでは、このような機会をとおして翻訳の奥深さと面白さを伝えるとともに、異文化コミュニケーターとしての翻訳者の認知度向上に努めていきたいと考えています。

<オープンセサミ2012秋 開催概要>

日 時:9月9日(日)

お申込み用特設サイト:<http://www.fellow-academy.com/fellow/pages/school/sesame/index.jsp>

お申込み受付期間:7月25日(水)~9月7日(金) ※申込数によっては事前に締め切ることがあります。

会 場:フェロー・アカデミー (東京都港区赤坂8-5-6)

<http://www.fellow-academy.com/fellow/pages/about/access.jsp>

イベントラインナップ:

【特別講演(参加費:無料)】

“ヤングアダルト作品の魅力”徹底解析 / 講演者:小説家 角田光代、翻訳家 代田亜香子
実録・海外ドラマ翻訳ができるまで / 講演者:グロービジョン株式会社 吉田啓介、映像翻訳家 菅佐千子、チオキ真理

【レッスン(参加費:4,200円)】

亀井よし子の「現代小説翻訳」体験レッスン / 講師:出版翻訳家 亀井よし子
『聖書』のフレーズは神出鬼没 / 講師:訳詞家・翻訳家・ライター 泉山真奈美
不朽の名作『オズの魔法使い』を訳す / 講師:出版翻訳家 ないとうふみこ
訳せばわかる! メディカル英日のツボ / 講師:翻訳家 野中希
ニュース翻訳24時 / 講師:翻訳家 橋陽子
コメディ作品で学ぶ吹替・字幕 / 講師:映像翻訳家 中沢志乃

【学校説明会(参加費:無料)】

<株式会社アメリア・ネットワークについて>

1975年創立の翻訳の専門校フェロー・アカデミーと、1985年設立の翻訳者ネットワーク「アメリア」を運営。
フェロー・アカデミーは、通学・通信合わせて年間約200講座を開講し、実務・出版・映像の各分野で基礎からプロレベルまでの豊富なラインナップを用意。翻訳経験豊富な講師が教材作成や指導にあたる。日本で唯一の全日制コースも備える。翻訳者ネットワーク「アメリア」には500社以上の翻訳関連会社が登録しており、翻訳者、翻訳学習者に仕事のチャンスを幅広く提供している。

本件に関するお問い合わせは下記までお願い致します。

株式会社アメリア・ネットワーク フェロー・アカデミー事業部

広報担当: 山根、村山

TEL: 03-3475-5818(広報直通) FAX: 03-3475-5082

URL: <http://www.fellow-academy.com>

E-Mail: info@fellow-academy.com

弊社への取材や情報提供の依頼に関しましては、できるかぎりのご協力をさせていただきます。